## APPENDICES

## Appendix 1. The Results of Teachers' Interview Table

| No. | Teacher Interview Table | Respondent's Answer |
| :---: | :---: | :---: |
| 1. | Do students often ask the teacher when they have difficulty in understanding the content of the text? | During offline learning or in class they often ask questions, but during online learning like now students often ask questions and enthusiasm for learning decreases. |
| 2. | Do students ask other students when they have difficulty learning vocabulary in class? | Always asked |
|  | Do students use study aids such as dictionaries or other media to help them understand their vocabulary during class? | Yes, I oblige them to always carry a dictionary in the classroom but not a dictionary from a mobile phone or google translate. |
| 4. | What students do when they have difficulty learning vocabulary? | Guess the word or content in the text with the word they understand, look at the dictionary, ask the teacher or friends |
| 5. | What would you do if a student has difficulty learning or understanding vocabulary during the class? | Ask them to read the entire text and underline the words they don't understand and then discuss them in class together. |
| 6. | After the researcher conducts questions and answers to students, the most frequently mentioned way to overcome their difficulties during class is by asking the teacher and opening the dictionary. Is this statement true? Give your feedback. | That's right, they opened the dictionary and also asked the text teacher if they found it difficult to understand the content. |


| 7. | What things are usually a factor in <br> students' difficulties in learning <br> English, especially vocabulary? | Lack of interest in reading and <br> opening dictionaries |
| ---: | :--- | :--- |
| 8. | As subject teachers, what <br> difficulties do students face the <br> most when learning vocabulary in <br> the classroom? | The lack of vocabulary mastery that <br> students have |
| 9. | How do students face difficulties <br> when learning vocabulary in the <br> classroom? | Open the dictionary, ask the teacher <br> and friends |
| a student help himself to |  |  |
| understand or master vocabulary? |  |  |

Appendix 2. The Results of Students' Interview

| No. | Student's Interview Table | Respondent's Answer |
| :---: | :---: | :---: |
|  | Subject: NM |  |
| 1. | What was the problem when you are learning English? | Lack of memorization of English vocabulary and my lack of understanding of tenses. |
| 2. | Give your reasons why learning English especially vocabulary is difficult to learn. | Because in English, one word can change many meanings if it is not written the same as Arabic. |
| 3. | What do you do if you have difficulty in learning or understanding vocabulary? | Open an internet LKS dictionary or notebook to ensure correct vocabulary. |
|  | Explain what things were difficult for you when learning vocabulary. | Word changes such as adding words, -ed,-s, etc. |
|  | Do you use other English media to help you memorize new vocabulary? If Yes/No, give your reasons. | Yes, so that I understand correctly the new vocabulary. |
| 6. | When you discover new vocabulary, do you think it is important to learn? Why? | Important, because with the times we will always get new vocabulary to add to our knowledge and also apply it. |
|  | After you read the text that I have given, do you really understand the contents of the text? Why? | No, just understand the initial part, I don't understand it because I don't know the vocabulary in English. |
|  | Are you having trouble understanding the contents of the text? If yes/no, what did you find or have difficulty when reading the text | Difficulty due to lack of memorization of vocabulary in English |
| 9. | When you had difficulty understanding the text, which strategies did you take to help you understand or overcome your difficulties learning vocabulary? <br> a. Determination Strategies (DET) a strategy used by understanding a text without the help of others, guessing the contents of the text, and using study aids such as a dictionary. <br> b. Social Strategies (SOC) a strategy used by interacting with | Determination Strategies (DET) |



| No. | Student's Interview Table | Respondent's Answer |
| :---: | :---: | :---: |
|  | Subject: EA |  |
| 1. | What was the problem when you are learning English? | Vocabulary pronunciation |
| 2. | Give your reasons why learning English especially vocabulary is difficult to learn. | Because the pronunciation is difficult to remember. |
| 3. | What do you do if you have difficulty in learning or understanding vocabulary? | Read the dictionary and use google translate |
| 4. | Explain what things were difficult for you when learning vocabulary. | Pronunciation |
| 5. | Do you use other English media to help you memorize new vocabulary? If Yes/No, give your reasons. | Yes, because the dictionary helps me to memorize vocabulary while google translate helps me to correct my pronunciation |
| 6. | When you discover new vocabulary, do you think it is important to learn? Why? | Yes, because it helps the next development |
|  | After you read the text that I have given, do you really understand the contents of the text? Why? | Yes, but there are some vocabulary words I don't understand. |
| 8. | Are you having trouble understanding the contents of the text? If yes/no, what did you find or have difficulty when reading the text | Yes, there are vocabulary words that I don't know $\qquad$ |
|  | When you had difficulty understanding the text, which strategies did you take to help you understand or overcome your difficulties learning vocabulary? <br> a. Determination Strategies (DET) a strategy used by understanding a text without the help of others, guessing the contents of the text, and using study aids such as a dictionary. <br> b. Social Strategies (SOC) a strategy used by interacting with other people to learn new vocabulary, such as asking teachers or classmates. <br> c. Memory Strategies (MEM) is a strategy used by connecting new words with past experiences, learning the spelling of words, and saying words aloud while learning them. | Social Strategies (SOC) |



| No. | Student's Interview Table | Respondent's Answer |
| :---: | :---: | :---: |
|  | Subject: AA |  |
| 1. | What was the problem when you are learning English? | Understand tenses and order words |
| 2. | Give your reasons why learning English especially vocabulary is difficult to learn. | Because there are several foreign words that have almost the same reading but have different writing. |
| 3. | What do you do if you have difficulty in learning or understanding vocabulary? | Look for differences / meanings |
| 4. | Explain what things were difficult for you when learning vocabulary. | Change it to verb $2 / 3$ |
| 5. | Do you use other English media to help you memorize new vocabulary? If Yes/No, give your reasons. | Yes, because the dictionary has more various meanings of sentences in Indonesian and is easier to remember |
| 6. | When you discover new vocabulary, do you think it is important to learn? Why? | Yes, because in order to get used to and understand more about the meaning of each sentence |
| 7. | After you read the text that I have given, do you really understand the contents of the text? Why? | No, there are some sentences that don't know the meaning and meaning |
| 8. | Are you having trouble understanding the contents of the text? If yes/no, what did you find or have difficulty when reading the text | Yes, I don't really know the meaning of some vocabulary words |
|  | When you had difficulty understanding the text, which strategies did you take to help you understand or overcome your difficulties learning vocabulary? <br> a. Determination Strategies (DET) a strategy used by understanding a text without the help of others, guessing the contents of the text, and using study aids such as a dictionary <br> b. Social Strategies (SOC) a strategy used by interacting with other people to learn new vocabulary, such as asking teachers or classmates. <br> c. Memory Strategies (MEM) is a strategy used by connecting new words with past experiences, learning the spelling of words, and saying words aloud while learning them. <br> d. Cognitive Strategies (COG), a | Social Strategies (SOC) |


|  | strategy used by verbally repeating <br> words on paper, making lists of <br> words, and labeling physical objects <br> with their meanings in the target <br> language. |  |
| :--- | :--- | :--- |
| e.Metacognitive Strategies (MET) is a <br> strategy used by using English <br> media, constantly learning new <br> words, and testing yourself using <br> word tests or using a game. |  |  |
| 10 | How do you as a student faced your <br> difficulties in learning vocabulary? | Read articles, videos, <br> songs in English to <br> increase vocabulary |



| No. | Student's Interview Table | Respondent's Answer |
| :---: | :---: | :---: |
|  | Subject: VN |  |
| 1. | What was the problem when you are learning English? | Translate every words |
| 2. | Give your reasons why learning English especially vocabulary is difficult to learn. | Because there are some vocabulary words that I don't know the meaning |
| 3. | What do you do if you have difficulty in learning or understanding vocabulary? | Look up the dictionary / browse using google Translate |
| 4. | Explain what things were difficult for you when learning vocabulary. | Translate it |
| 5. | Do you use other English media to help you memorize new vocabulary? If Yes/No, give your reasons. | Yes, because the dictionary can help me and make it easier to find the meaning |
| 6. | When you discover new vocabulary, do you think it is important to learn? Why? | Yes, to increase vocabulary |
|  | After you read the text that I have given, do you really understand the contents of the text? Why? | No, because it was a bit difficult to translate, only a few words were understood |
| 8. | Are you having trouble understanding the contents of the text? If yes/no, what did you find or have difficulty when reading the text | Yes, because I don't understand some of the vocabulary |
|  | When you had difficulty understanding the text, which strategies did you take to help you understand or overcome your difficulties learning vocabulary? <br> a. Determination Strategies (DET) a strategy used by understanding a text without the help of others, guessing the contents of the text, and using study aids such as a dictionary. <br> b. Social Strategies (SOC) a strategy used by interacting with other people to learn new vocabulary, such as asking teachers or classmates. <br> c. Memory Strategies (MEM) is a strategy used by connecting new words with past experiences, learning the spelling of words, and saying words aloud while learning them. <br> d. Cognitive Strategies (COG), a | Determination Strategies (DET) |



| No. | Student's Interview Table | Respondent's Answer |
| :---: | :---: | :---: |
|  | Subject: LS |  |
| 1. | What was the problem when you are learning English? | Because the language is also a foreign language, so it's more difficult. |
| 2. | Give your reasons why learning English especially vocabulary is difficult to learn. | Because memorizing something new, especially when the language is not everyday language, becomes more difficult. |
| 3. | What do you do if you have difficulty in learning or understanding vocabulary? | Look at the dictionary, ask the teacher |
| 4. | Explain what things were difficult for you when learning vocabulary. | Many words are similar, there are tenses, so they are often confused, which one is for the past and which for the future, so. |
|  | Do you use other English media to help you memorize new vocabulary? If Yes/No, give your reasons. | Yes, because it is easier. |
|  | When you discover new vocabulary, do you think it is important to learn? Why? | Yes, so I understand quickly. |
| 7. | After you read the text that I have given, do you really understand the contents of the text? Why? | I don't really understand, because there are still unfamiliar vocabulary. |
| 8. | Are you having trouble understanding the contents of the text? If yes/no, what did you find or have difficulty when reading the text | No, because there is a lot of vocabulary that I know, so I can understand quite a bit. |
|  | When you had difficulty understanding the text, which strategies did you take to help you understand or overcome your difficulties learning vocabulary? <br> a. Determination Strategies (DET) a strategy used by understanding a text without the help of others, guessing the contents of the text, and using study aids such as a dictionary. <br> b. Social Strategies (SOC) a strategy used by interacting with other people to learn new vocabulary, such as asking teachers or classmates. <br> c. Memory Strategies (MEM) is a strategy used by connecting new words with past experiences, learning the spelling of words, | Determination Strategies (DET) |



| No. | Student's Interview Table | Respondent's Answer |
| :---: | :---: | :---: |
|  | Subject: DA |  |
| 1. | What was the problem when you are learning English? | Often forget that when I have memorized the vocabulary, the difficulty is only in interpreting them |
| 2. | Give your reasons why learning English especially vocabulary is difficult to learn. | It's actually easy, but I'm a hard person to remember vocabulary |
| 3. | What do you do if you have difficulty in learning or understanding vocabulary? | Continue to understand then memorize it |
| 4. | Explain what things were difficult for you when learning vocabulary. | By continuing to understand, memorize, then utter How to read and memorize. |
|  | Do you use other English media to help you memorize new vocabulary? If Yes/No, give your reasons. | Yes because it's too difficult if you don't use a dictionary |
| 6. | When you discover new vocabulary, do you think it is important to learn? Why? | It is very important to know vocabulary, so that when there is a new vocabulary, it will be memorized |
| 7. | After you read the text that I have given, do you really understand the contents of the text? Why? | I don't really understand, because there are still unfamiliar vocabulary. |
|  | Are you having trouble understanding the contents of the text? If yes/no, what did you find or have difficulty when reading the text | Yes, because a lot of vocabulary I don't understand the meaning |
|  | When you had difficulty understanding the text, which strategies did you take to help you understand or overcome your difficulties learning vocabulary? <br> a. Determination Strategies (DET) a strategy used by understanding a text without the help of others, guessing the contents of the text, and using study aids such as a dictionary. <br> b. Social Strategies (SOC) a strategy used by interacting with other people to learn new vocabulary, such as asking teachers or classmates. <br> c. Memory Strategies (MEM) is a | Determination Strategies (DET) |



Appendix 3. Graph of Students' Difficulties in Learning Vocabulary


Appendix 4. Graph of How do Students'Solve The Difficulties


## Appendix 5. Research Article

# A Descriptive Study on Students' Difficulties in Learning Vocabulary at the Eleventh Grade of Madrasah Aliyah Negeri 2 Jember 

Melisa Paramudita ${ }^{1}$<br>Universitas Muhammadiyah Jember<br>Gumuk Kerang, Karangrejo, Kec. Sumbersari, Kabupaten Jember, Jawa Timur

68124
Email: melsaaap.0512@gmail.com


#### Abstract

Abstrack

Vocabulary is important for students to be mastered. By mastering vocabulary students can interpret all kinds of English words. The purpose of this study was to find out what problems students faced in learning vocabulary and how do students' solve vocabulary learning difficulties. The type of research used in this research is a qualitative descriptive study and the instrument that uses in this research is interview. The used of triangulation sources is also carried out to measure the accurate data. The results of this study can prove that there are three things that become difficult for students to learn vocabulary, namely, meaning, pronunciation, and memorization. How do students solve these difficulties by ask the teacher, open the dictionary, and get used to accessing English content.


Key Word: Students' Difficulties ${ }^{1}$, Vocabulary Learning ${ }^{2}$

## INTRODUCTION

Vocabulary is one of the components of English as a foreign language. It is very important to teach vocabulary to English language learners because it has a key position in the teaching and learning process. According to Richards and Renandya (2002, p. 255), vocabulary is a core
component of language proficiency and provides much of the basis for how well learners speak, listen, read, and write. When someone wants to master English, they should master the vocabulary first. It will help them in listening, speaking, reading, and writing skills. All of these skills will be better accommodated if a large number of
vocabulary is mastered. At the time of communication, it will not run properly because of vocabulary selection that is less precise when communicating. In fact, people who lack vocabulary will find it difficult to arrange the language.

Other difficulties can make students learn vocabulary ineffective. With these difficulties, students will not easily understand a meaning in English contexts such as books, articles, or others.There are some reasons why the researcher want to examine the difficulties of students learning or understanding vocabulary such, whether they have difficulty in understanding vocabulary, pronunciation, understanding the meaning of the text or environmental factors that do not support them in learning vocabulary.

In this study, there are two research problems, namely, what are the difficulties faced by the students while learning vocabulary and how do the students' solve the difficulties while learning vocabulary. Based on research problems and related theories, the objectives of the research are to find out the students
'difficulties in learning vocabulary and how do students' solve the difficulties while learning vocabulary.

## METHOD

This type of research is a qualitative descriptive study. The research subjects were eleventh grade students of high achievers, medium achievers, low achievers students, and also English teachers. The data instrument used online interviews through Google Meet. The research uses a semi-structured interview and aims at some specific questions related to students' difficulties in learning vocabulary to get data to be developed in this study. Semi-structured interview, the interviewer uses a set of questions developed to obtain specific information, Arikunto (1990).

In this study, there are three stages in analyzing data, namely by orgaizing the data, summarizing the data dan intrepreting the data. The first thing to do in organizing data is reducing the data, which is done through a process called coding. Coding means reducing the data by grouping or categorizing the data
from the interview transcript. After the researcher groups the data that has been obtained, the researcher divides the data into several categories. All data has been collected to be more detailed or more specific to the problem. In summarizing the data, the researcher only summarizes the data that is really needed, to be sustainable with the object or focus of the study.

The focus of this research is to find out what are the difficulties of students learning vocabulary and provide strategies to overcome these problems. The last step taken by the researcher is to interpret the data. In this step, the researcher begins to reflect on the findings that the researcher has obtained from the data. In this step describe the findings and the conclusions. The use of source triangulation was also carried out to obtain accurate data.

## RESULT AND DISCUSSION

In this study, the researcher used the interview method to collect the data about the students 'difficulties in learning vocabulary. The researcher have conducted and sorted out the necessary analysis data and there are three things that
the researcher found, namely: meaning, memorizing, and pronunciation. These three things become difficulties for students when learning or understanding vocabulary.

Picture 1: Graph of Students' Difficulties in Learning Vocabulary:

Graph of Students' Difficulties in Learning Vocabulary


From the six students it can be concluded that meaning, pronunciation, and memorizing most common answers stated by students when learning vocabulary, and two other difficulties are students are less attention when the teacher delivers material during the class, the kinds of vocabulary and how to use correct sentences or grammar rules. The researcher have also conducted a summarizing process and obtained three things about how they solve the problem, namely: by getting used to accessing English-language content, using an offline or online dictionary,
and asking the teacher.
Picture 2: Graph of How do Students' Solve the Difficuties:


It can be seen from the graph above that it can be concluded that from the six students, by using an online or offline dictionary can help them solve their vocabulary learning difficulties. The researcher also provide other specific questions about how they solve these difficulties, four students answers by getting used to reading or watching English content such as reading an articles, watching YouTube, reading English books and listening to English songs.

The researcher also provide an overview of a vocabulary learning strategy by Schmitt's theory (2000) to the subjects under study about how the subject as students solve their problems in understanding or learning vocabulary. Of the five strategies, all the subjects choose

Determination Strategy (DET), which is a strategy that uses learning aids such as dictionaries, guessing the content of the text and Social Strategy (SOC), which requires the help or interaction of other people around them such as friends and teachers to increase their vocabulary knowledge. This related to the responses from the English teacher who the researcher asked about the most frequent way students do to help them solve their vocabulary learning difficulties by asking the teacher, opening the dictionary, and asking to their friends.

Based on the findings obtained, the three difficulties that students experience are related to Thornbury's theory (2004, p. 27). He proposes some factors that make some words more difficult as follows: pronunciaton, meaning, spelling, lenght, and so on. The many types of vocabulary make it difficult for L2 students to translate or find the meaning of each word in the English text. As
a result, they do not understand the meaning contained in a text. The many types of vocabulary also make it difficult for students to remember. When the researcher gave a short text in English entitled "Don't Discriminate", some students said they forgot or remembered the vocabulary they had learned previously. The reason they gave was, there were many new vocabularies that they didn't know the meaning of and some vocabulary they knew but forgot the meaning so that they had difficulty understanding what the text was that the researcher gave them and English had many foreign words that they had not used in conversation in their daily life and makes it difficult for them to memorize the new word. The researcher also did a crosscheck with the English teacher when conducting an interview that they opened the dictionary and also asked to the teacher if they found it difficult to understand the content of the text.

In another effective way
to help students solve their problems when learning vocabulary can be found in previous research. Zuraida, Widya (2019) she wrote on her research discussion that the use of extensive reading techniques is effective in improving student vocabulary in her eleventh grade students. Based on her results of the calculation of the Mann Whitney test (U Test) by using SPSS application, it was found that there were significant differences in learning outcomes in the experimental class which was taught by extensive reading techniques and the control class which was taught using the conventional model in MAN 2 Pulang Pisau. From the two types of research treatment, she concluded that learning English using extensive reading techniques has more influence on student learning outcomes when compared to language learning with conventional learning models.

After all the result data were analyzed from the interviews that had been conducted, it was concluded that there were a variety of problems faced by students in learning English vocabulary. Based on the information and statements that have been said by the data sources, the results of the study indicate the problems faced by students when they learn vocabulary and how do students' solve their problems as follows: meaning, pronounciation, and memorizing. There are three important points that researcher can find after gained a information through interviews about how eleventh graders overcome their difficulties in learning vocabulary, namely: by getting used to accessing English-language content, using an offline or online dictionary, and asking the teacher. The Schmitt's (2002) theory answers the researcher's findings that students apply the Determination Strategy, an individual strategies used to understand the meaning of words and using reference materials such as dictionaries, analyzing affixes, roots, using dictionaries to convey
particular words and Social strategies belonging to this group involved interaction with others in learning new words, such as asking the teacher or classmates.

## REFERENCES

Arikunto, Suharsimi. 1990. DasarDasar Evaluasi Pendidikan. Jakarta : Bumi Aksara . 1992. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. Jakarta : Rineka Cipta.
Ary.D., Jacobs, L. C., Sorensen, C. K., \&Razavich, A. (2010), Introduction to Research in Education 8th Edition. Belmont, CA: Wadsworth, Cengage Learning
Cameron, L. (2001). Teaching languages to young learners. Cambridge: Cambridge University Press.
Cresswell, J. W. (2003). Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches (2nd ed.). Thousand Oaks, Calif.: Sage.
Heibert, Elfrieda H and Kamil, Michael L.1995. Teaching and Learning Vocabulary
Hamruni. 2009. Strategi dan ModelModel Pembelajaran Aktif Menyenangkan. Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
Harmer, J. 1991.The Practice of EnglishTeaching. London:Longman.
Hatch, E. \& Brown, C. (1995). Vocabulary, Semantics, and Language Education. Cambridge: Cambridge University Press.
Hiebert, E. H., \& Kamil, M. L. (2005). Teaching and

Learning Vocabulary:
Bringing Research to Practice. New Jersey, NY:
Lawrence Erlbaum Associates.
Jurkoviæ, V. (2006). Vocabulary learning strategies in an ESP context. Scripta Manent, 2(1), 23-32.
Kaplan, A. (1964). The conduct of inquiry. New York: Harper \& Row.
Lexy J. Moleong. 2005. metodologi penelitian kualitatif, Bandung: Remaja Rosdakarya
Nation, I. S. P. (2001). Learning vocabulary in another language. Cambridge: Cambridge University Press.
Nation, I. S. P. (2008). Teaching vocabulary: Strategies and techniques. Boston: Heinle \& Heinle.
Oxford, R. (2003). Language learning strategies: What every teacher should know New York: Newbury House

Renandya, W.A.,\& Richards, J.C. (2002). Methodology in Language Teaching. New York : Cambridge University Press.
Stuart, W. (2008) : Receptive and productive vocabulary size of L2 learners, Studies in Second Language Acquisition, 30 (01)
Schmitt, N. (2000). Vocabulary in Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press.
Schmitt, N. (1997). Vocabulary learning strategies. In N . Schmitt \& M. McCarthy (Eds.), Vocabulary: description, acquisition and pedagogy (pp.199-228).
Sari, Yusrina. (2010). Retelling Strategy in Mastering Vocabulary, IAIN ArRaniry: Tarbiyah Faculty Thornbury, Scott. 2002. How to Teach Vocabulary. London: Longman
Takac, V. P., \& Singleton, D. (2008). Vocabulary learning strategies and foreign language acquisition. Canada: Multilingual Matters Ltd.
Webb, S. (2009). The Effects of Receptive and Productive Learning of Word Pairs on Vocabulary Knowledge. RELC Journal, 40(3), 360376.

## RESEARCH MATRIX



## Appendix 7. Curriculum Vitae

## STATEMENT OF ORIGINALITY

The Undersigned:

| Name | $:$ Melisa Paramudita |
| :--- | :--- |
| Student Number | $: 1610231029$ |
| Program | $:$ English Education |
| Faculty | $:$ Teacher Training and Education |

I state that this thesis is my own creation. It doesn't copy from other resources that I claim as my own creation.

If it is proved tomorrow, or it could be proved that the thesis is from only copy and paste, I will be ready to all of the consequences.


## Appendix 8. Curriculum Vitae

## CURRICULUM VITAE

Melisa Paramudita is the first daughter of Sudarso and Ponifah. She was born on May $12^{\text {th }} 1998$ in Jember. Her adress in Jl. Pb Sudirman 199 Tanggul, Jember. She has one younger sister who is still in junior high school.

She started her school at TK Pertiwi Tanggul in 2003. Then she continued her elementary school at SDN Tanggul Kulon 01 in 2007. After that, she continued studying junior high school at SMPN 3 Tanggul in 2013. After graduating from junior high school, she continued her education at high school at SMAN 2 Tanggul in 2016. After graduating, she chose to continue her studies at Muhammadiyah University of Jember. She took English Education Program because she loved learning English since she was a child. She wants to start a good career with the knowledge she had while continuing her education at university.

In addition, she has participated the activities of Excellent English Learner Organization (EXCELLO) in the 2016-2017 period which is under the auspices of the faculty of teacher training and education English language program. She served as the first chairman of Media Information Center for a year. In addition, she also participated in other campus activities.

